

令和3年度 事業報告書

第1号議案

令和3年4月1日から令和4年3月31日まで

特定非営利活動法人 江東国際交流協会

活動概要：5月定期総会実施。区との協働事業である日本語支援の必要な外国人及び日本人の子ども達への日本語支援活動はコロナ禍の環境下、令和2年度より全面的にオンライン化して開始した。令和3年度もこれを継続した。7月の武蔵野大学への同大留学生及び海外の学生に対する文化体験もオンラインで実施、3年度より2月にも同様の企画を実施。8月団体名をそれまでの外国語ボランティア・コートーク（LVC）から江東国際交流協会に変更、登記した。当初予定していた日本語支援事業参加の在住外国人家庭（含：小中学生）向け防災訓練、10月江東区民祭り出店参加、江東区国際友好連絡会（I F C）活動（外国人団体に対するサポート、交流会等）はいずれもコロナの影響で実施できなかった。その他、在住外国人の高校生、大人に対する日本語支援活動もオンラインベースで開始した。また、主に在住外国人に対する生活支援活動も開始した。各団体等からの通訳、翻訳依頼に対応については随時実施した。新規入会希望者に対するオリエンテーションの開催、在日、訪日外国人に対する観光サポート、I F C定例会、行事への参加協力等についても全てオンラインにて実施した。

1.

事業名	事業内容 (特定非営利活動)	実施日時	実施場所	従事者の人数	受益対象者の 範囲及び予定 人数	事業費 (千円)
日本語支援の必要な生徒に対する日本語教育や文化紹介などを行う交流事業（区との協働事業）	日本語支援の必要な江東区立小・中学校に通う生徒に日本語教育や文化紹介を行った。	通年	コロナ禍でオンラインベースでの授業を継続した。	約20名	江東区在住の外国人生徒約30名	1836
在日外国人に就職支援や職業教育・生活相談対応などの生活支援事業、含日本語支援事業	生活面で困りごとを抱える外国人の問題を解決すべく相談、専門機関への仲介を行った。	通年	江東区の、関連施設等	約5名	在日外国人、生活相談2件	96

在日外国人に地域の伝統産業の紹介や継承する姿を紹介する振興事業	武蔵野大学夏期短期留学生の受入れ。日本文化(着付け、茶の湯等)を紹介し、体験してもらう。	7月実施を計画していたが、コロナの影響で実施できず。	深川江戸資料館通り界限、森下文化センター他を予定	約25名 (外国人が入国できず)	アジアの大学からの留学生約50名を予定していた。	0
在日外国人に日本人家庭を紹介するホームステイ・ホームビジット事業	武蔵野大学との協働で同大学の留学生や海外の学生を対象として会員家族日本の生活や文化を体験、理解してもらう	7月、2月にホームビジットを実施。	オンラインベースで会員の自宅から実施した。	15名	各回約40名ずつの参加	0
日本及び外国の生活文化の紹介と地域情報を発信するため、ホームページや情報誌で広報する文化広報事業	江東区民祭り、国際交流の集いにおいて江東区国際友好連絡会のブースを使用し地域住民と在日外国人の交流促進を図る。	10月、3月をそれぞれ予定していたが、コロナ禍で何れも実施できず。	都立木場公園並びに総合区民センター(西大島)を予定だった。	延約40名	ブース来訪者約200名	0
地域住民、在日外国人に対して通訳、翻訳等のサービス提供事業	主に行政からの依頼により英訳、中国語訳を随時行った。	随時	原則依頼者の事務所等	5名	5名	0、
在日外国人に対する我が国の観光案内事業	在日・訪日する外国人に対し、地域の観光情報、生活情報提供を行う。	コロナの影響で訪日外国人が激減し、これが戻らず実施できなかった。	門前仲町(ジャンボグループ教室)を予定していた。	10名	ジャンボグループを訪問する外国人約30名	0

地域住民に対する外国語教育の提供、外国文化紹介事業	多言語の外国人とのスムーズな会話実現のために『やさしい日本語』の啓蒙普及活動を開始。	4日間の導入コースを2回実施。近々外部にも展開予定。	オンラインコースでの実施	延べ15名	初期の訓練段階で会の内部での実施に留まる。	0
男女共同参画社会形成促進のための啓蒙事業	ジェンダーバランス、役割についての講演会実施	実施せず				0
在日外国人に対する災害防止、避難教育の提供事業	在住、訪日外国人への災害防止、非常時対応についての教育、啓蒙活動の実施	8月開催を予定していたが、一か所に集まる密を避けるため実施不可。	豊洲の不動産が社所有の防災訓練施設を予定していた。	30名		0
地域住民と訪日、在日外国人の交流促進事業	訪日外国人に対する観光地などでの情報提供、施設案内などの支援実施。豊洲市場の見学を予定。	豊洲市場の外国人向け見学が中止となり実施できず。	1月～通年を予定していた。	15名	訪日外国人、日本人約120名	0
その他この法人の目的を達成するために必要な事業	LVCを改組し、8月に新組織、江東国際交流協会を立ち上げた。3月には新ウェブサイトを開設した。	毎週土曜日に理事がオンラインで打ち合わせを実施	理事の各自宅よりオンライン実施	4～5名		0

2. その他の事業（特定非営利活動以外）についての本年度の活動はありません。

2021年度 活動計算書(その他事業がない場合)

特定非営利活動法人 江東国際交流協会

(単位:円)

科 目	金 額	小計・合計
(A) 経常収益		
1 受取会費 受取会費	79,400	79,400
2 受取寄附金 受取寄付金	0	0
3 事業収益 事業収益 LSC 事業収益 MJSP 事業収益 日本語支援	1,836,284 148,000 130,900	2,115,184
経常収益計		2,194,584
(B) 経常費用		
1 事業費		
(1)人件費		0
(2)その他経費 謝礼費 LSC 賃借料 LSC 消耗品費 LSC 通信費 LSC 支払手数料 LSC 謝礼費 日本語支援	1,684,000 0 42,547 103,792 5,945 96,000	1,932,284
事業費計		1,932,284
2 管理費		
(1)人件費		0
(2)その他経費 消耗品費・コピー費 宣伝広告費 通信費 会議費 公租公課 支払手数料	81,110 683,446 56,349 3,240 -7,660 3,725	820,210
管理費計		820,210
経常費用計		2,752,494
当期経常増減額 (A)-(B) …①		-557,910
(C) 経常外収益		
受取利息	24	
経常外収益計		24
(D) 経常外費用		
経常外費用計		0
当期経常外増減額 (C)-(D) …②		24
税引前当期正味財産増減額 ①+② …③		-557,886
法人税、住民税及び事業税 …④		0
前期繰越正味財産額 …⑤		1,911,898
次期繰越正味財産額 ③-④+⑤		1,354,012

令和3年度貸借対照表
令和4年3月31日現在

特定非営利活動法人 江東国際交流協会
(単位：円)

科	目	金額	小計・合計
【A】資産の部			
1	流動資産		
	現金預金	2,432,627	
	未収金	0	
	棚卸資産	0	
	流動資産合計・・・①		2,432,627
2	固定資産		
	(1)有形固定資産	0	
	車両運搬具		
	什器備品		
	(2)無形固定資産	0	
	ソフトウェア		
	借地権		
	(3)投資その他の資産	0	
	敷金		
	長期貸付金		
	固定資産合計・・・②		0
【A】資産合計①+②			2,432,627
【B-1】負債の部			
1	流動負債		
	未払金	952,205	
	預り金	125,210	
	前受金	1,200	
	流動負債合計・・・③		1,078,615
2	固定負債		
	長期借入金	0	
	退職給付引当金	0	
	固定負債合計・・・④		0
負債合計③+④			1,078,615
【B-2】正味財産の部			
	前期繰越正味財産額	1,911,898	
	当期正味財産増減額	-557,886	
正味財産合計			1,354,012
【B】負債及び正味財産合計【B-1】+【B-2】			2,432,627

2021年度 財産目録

特定非営利活動法人 江東国際交流協会

科	目	金額	小計	合計
[A] 資産の部				
1	流動資産			
	現金預金			
	手元現金	1,723		
	住信SBIネット銀行普通預金	2,210,688		
	ゆうちょ銀行普通預金	220,216	2,432,627	
	立替金	0	0	
	仮払金	0	0	
	流動資産合計 …①			2,432,627
2	固定資産			
	(1)有形固定資産			
	(2)無形固定資産			
	(3)投資その他の資産			
	固定資産合計 …②			0
[A] 資産合計 ①+②				2,432,627
[B-1] 負債の部				
1	流動負債			
	未払金			
	学習支援謝礼等	880,613		
	日本語支援	71,592	952,205	
	預り金			
	江東区助成金戻入	125,210	125,210	
	前受金			
	次年度分受取会費	1,200	1,200	
	未払法人税等	0	0	
	流動負債合計 …③			1,078,615
2	固定負債			
	固定負債合計 …④			0
[B-1] 負債合計 ③+④				1,078,615
[B-2] 正味財産合計 [A]-[B-1]				1,354,012

令和4年度役員名簿

（前事業年度において役員であったことがある全員の氏名及び住所又は居所並びにこれらの者についての前事業年度における報酬の有無を記載した名簿）

特定非営利活動法人 江東国際交流協会

1 確認事項（法第20条及び第21条を確認の上、チェックを入れてください。）

- ☒以下の役員には、欠格事由者が含まれません。（法第20条関係）
☒各役員について、親族の規定に違反していません。（法第21条関係）

2 役員一覧

	役名 どちらかに○	(フリガナ) 氏名		前事業年度内の 就任期間	報酬を受けた期間 (該当者のみに記入)
1	理事（重任）	カタヤマヨシハル		令和3年4月1日 ～ 令和4年3月31日	年 月 日 ～ 年 月 日
		片山義晴			
2	理事（重任）	スズキカナコ		同上	年 月 日 ～ 年 月 日
		鈴木加奈子			
3	理事（重任）	タツノヒロミチ		同上	年 月 日 ～ 年 月 日
		龍野裕通			
4	理事（重任）	ヤマザキマサカズ		同上	年 月 日 ～ 年 月 日
		山崎正和			
5	監事（新任）	タテベサトシ		年 月 日 ～ 年 月 日	年 月 日 ～ 年 月 日
		立部智士			
6	理事・監事			年 月 日 ～ 年 月 日	年 月 日 ～ 年 月 日
7	理事・監事			年 月 日 ～ 年 月 日	年 月 日 ～ 年 月 日
8	理事・監事			年 月 日 ～ 年 月 日	年 月 日 ～ 年 月 日
9	理事・監事			年 月 日 ～ 年 月 日	年 月 日 ～ 年 月 日
10	理事・監事			年 月 日 ～ 年 月 日	年 月 日 ～ 年 月 日

社員名簿（社員のうち10人以上の者の名簿）

令和4年3月31日現在

全員無報酬

特定非営利活動法人 江東国際交流協会

	氏 名
1	片山義晴
2	久保明
3	鈴木加奈子
4	龍野裕通
5	立部智士
6	田中康夫
7	張文涵
8	中村有希子
9	西原正一郎
10	デヴィッド・ハウエン タイン
11	宮田聖子
12	山崎正和